



Dear friends of the Orfelin Circle,

It is our pleasure to present the third edition of our newsletter, as we continue to celebrate the creativity, culture, and artistic voices of our community. With each new issue, our circle grows stronger, and so does our commitment to bringing you meaningful stories, inspiring events, and the remarkable individuals shaping Serbian cultural life in America today. We hope this edition encourages you to stay connected, support one another, and take pride in the heritage we share.

Драги пријатељи Круга Орфелин,

Са поносом вам представљамо треће издање нашег билтена, у којем настављамо да слаavimo стваралаштво, културу и уметничке гласове наше заједнице. Како се наш круг шири, тако расте и наша посвећеност да вам приближимо најзначајније догађаје, инспиративне личности и нове пројекте који обликују српску културну сцену у Америци. Надамо се да ће вас ово издање охрабрити да останете повезани, да подржавате једни друге и да заједно чувамо богатство нашег наслеђа.

Artist of the Month | Уметник месеца

Predrag Koraksić Koraks, one of the most influential living Serbian cartoonists, has built an extraordinary career spanning more than seven decades, making him a unique figure in both Serbian and Yugoslav satirical art. [According to the article on the Agelast portal](#), he drew his first caricature at the age of seventeen and began his professional journey in the legendary magazine Jež during the 1950s. His distinctive style, sharp political satire, and unwavering dedication — even in the face of censorship, health challenges, and technological shifts — have made him a symbol of critical thought and artistic integrity in Serbia.

Предраг Кораксић Коракс, један од најзначајнијих живих српских карикатуриста, изградио је изузетну каријеру дугу више од седам деценија, што га чини јединственом фигуром у домаћој и југословенској сатиричној традицији. [Према тексту на Agelast порталу](#), прву карикатуру нацртао је већ са седамнаест година, а професионално је почео да ради у легендарном „Јежу“ педесетих година. Његов препознатљив стил, оштра политичка сатира и истрајност у раду — чак и у условима цензуре, здравствених изазова и технолошких промена — учинили су га симболом критичког духа и уметничке доследности у Србији.

Serbian Art in America | Српска уметност у Америци

Bojana Nikitovic

An accomplished costume designer with an international career, she has contributed to major film and television productions, including Emmy Nominee *Dune: Prophecy*, *Coriolanus*, *The November Man*, *Ghost Rider: Spirit of Vengeance*, *Papillon*, *The Aftermath*, and *A Good Day to Die Hard*. Her work has brought her into collaboration with some of Hollywood's most prominent actors, among them Nicolas Cage, Ralph Fiennes, Pierce Brosnan, Keira Knightley, and Bruce Willis. With a portfolio that bridges Serbia, Europe, and the United States, she continues to shape the visual identity of contemporary cinema through her distinctive artistic vision.



Бојана Никитовић

Истакнута костимографкиња са међународном каријером, радила је на великим филмским и телевизијским продукцијама као што су Еми номиновану серију *Dune: Prophecy*, *Coriolanus*, *The November Man*, *Ghost Rider: Spirit of Vengeance*, *Papillon*, *The Aftermath* и *A Good Day to Die Hard*. Њени пројекти довели су је до сарадње са неким од најпознатијих холивудских глумаца, међу којима су Николас Кејџ, Ралф Фајнс, Пирс Броснан, Кира Најтли и Брус Вилис. Са радом који повезује Србију, Европу и Сједињене Државе, наставља да обликује визуелни идентитет савременог филма са својим препознатљивим уметничким изразом.

Experience Balkan Comedy in DC! | Доживите балканску комедију у Вашингтону!

„Црногорац у Крвету“ је урнебесна позоришна комедија која је до сада освојила публику на Балкану, у Европи и Аустралији! Глумци Пеђа Шушкавчевић и Ана Селски глуме брачни пар који пролази кроз комичне ситуације проткане аутентичним црногорским хумором... Ако сте се смејали чувеном Радосаву и ликовима из легендарне ТВ серије „Ђекна још није умрла...“ — ова представа ће вас довести до суза. Дођите да се смејемо заједно!



“**Montenegrin in Bed**” is a hilarious theatre comedy that has already won over audiences across the Balkans, Europe, and Australia! Actors Peđa Šušakvević and Ana Selski play a married couple who go through a series of comedic situations infused with authentic Montenegrin humor... If you laughed at the

famous Radosav and characters from the legendary TV series "Đekna Still Hasn't Died...". This play will have you in tears. Come and laugh with us!

Recommendation | Препорука

Hajduk u Beogradu – USA Tour Announced

April 24 – May 10

Organized by Orfelin Circle - Expected stops: **New York City, Washington DC, Miami, Cleveland, Detroit, Chicago, Dallas, San Diego, and Los Angeles.** One of Serbia's most beloved stories is coming to the United States. Based on the iconic children's novel, Hajduk u Beogradu follows a boy who arrives in 1980s Belgrade and discovers friendship, honor, and first love. This warm, nostalgic coming-of-age film is now heading on a special USA tour. Audiences will enjoy a film screening, a Q&A with the

director and lead actor, and a celebration of culture, community, and a story generations grew up with. **Special Guests:** We are thrilled to welcome on our tour: Director Milan Todorović is a leading Serbian filmmaker known for internationally distributed genre films and acclaimed TV work in both Serbia and the US. He is also the director of Return of Zika's Dynasty. Actor Todor Jovanović, the rising young star portraying Hajduk, is also recognized for standout roles in Taxi Blues, Heroji, and Urgentni centar. Stay tuned for the full schedule from Orfelin Circle and your local organizers.



Хајдук у Београду – Тура по САД

24. април – 10. мај

Организује Круг Орфелин - Очекиване станице: **Њујорк, Вашингтон, Мајами, Кливленд, Детроит, Чикаго, Далас, Сан Дијео и Лос Анђелес.** Једна од највољенијих српских прича стиже у Сједињене Државе. Заснован на култном дечјем роману, Хајдук у Београду прати дечака који долази у Београд осамдесетих година, где открива пријатељство, част и прву љубав. Ова топла, носталгична прича о одрастању креће на специјалну турнеју по САД. Публику очекују пројекција филма, разговор са редитељем и главним глумцем, као и заједничка прослава културе, заједнице и приче уз коју су одрасле генерације.

Специјални гости: Са нама на турнеји биће: Редитељ Милан Тодоровић, један од водећих српских аутора жанровског филма, познат по међународно дистрибуираним остварењима и ТВ пројектима у Србији и САД. Он је и редитељ филма Повратак Зикине династије. Глумац Тодор Јовановић, млада звезда која тумачи Хајдука, познат и по улогама у филмовима Такси блуз, Хероји и серији Ургентни центар.

Пратите објаве Круга Орфелин и локалних организатора за комплетан распоред.



Dr. Ranko Rajović

The Orfelin Circle at the St. Luke Church in Washington, DC, hosted a well-attended lecture by Dr. Ranko Rajović,

founder of the NTC Learning System and a leading expert in developmental neuroscience and early childhood education. Parents, educators, and community members gathered to hear practical insights on supporting children's cognitive development through movement, play, and problem-solving activities. Dr. Rajović highlighted the importance of early childhood stimulation, the risks of excessive screen time, and the crucial role of motor skills in forming neural connections. The audience engaged actively, asking questions and sharing experiences. The event created a warm, positive atmosphere and underscored how valuable educational programs like this are for our Serbian community in Washington, DC. Children were entertained by the NTC Quiz. All guests from Serbia were hosted by the Orfelin Circle, and we would [invite you to help us with covering the expenses of their stay](#) so we can organize similar activities in the future for our community.



Др Ранко Рајовић

Круг Орфелин при цркви Светог Луке у Вашингтону организовао је веома посећено предавање др Ранка Рајовића,

оснивача NTC система учења и једног од водећих стручњака у области развојне неуронауке и раног образовања. Родитељи, просветни радници и чланови заједнице окупиле су се да чују практичне савете о подршци когнитивном развоју деце кроз кретање, игру и активности решавања проблема. Др Рајовић је истакао значај ране стимулације, ризике прекомерног времена пред екранима и кључну улогу моторичких активности у формирању неуронских веза. Публика је активно учествовала, постављала питања и делила своја искуства. Догађај је протекао у топлој и позитивној атмосфери и показао колико су овакви едукативни програми драгоцени за нашу српску заједницу у Вашингтону. Деца су уживала у NTC квизи. Све госте из Србије угостио је Круг Орфелин, а овом приликом позивамо све који су у могућности да [помогну у покривању трошкова њиховог боравка](#), како бисмо и у будућности могли да организујемо сличне активности за нашу заједницу.

[Link to subscribe to this newsletter!](#) | [Линк за пријаву на овај билтен!](#)

Thank you for joining us for the third edition of our newsletter. Together, we continue to build a vibrant cultural network that celebrates Serbian creativity, heritage, and community across the United States. Your voice matters to us — we welcome your ideas, suggestions, and stories. Feel free to reach out at info@orfelin.org. We look forward to everything we will create together.

Хвала вам што сте били са нама у трећем броју. Заједно настављамо да градимо живу културну мрежу која слави српско стваралаштво, наслеђе и заједницу широм Сједињених Држава. Ваш глас нам је важан — радо примамо ваше идеје, предлоге и приче. Слободно нам се јавите на info@orfelin.org. Радујемо се свему што ћемо заједно створити.

[Contact us!](#) | [Контактирајте нас!](#)



The Orfelin Circle | 2633 15TH STREET NW #10 | Washington, DC 20009 US

[Unsubscribe](#) | [Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)



Try email & social marketing for free!